




---


**Inkeping pinion / Notch input shaft /  
Rainure pignon / Kerbe Eingangswelle**

---

 Bij het monteren van dit stuurhuis moet extra aandacht worden besteed bij het monteren van de stuurkolom op de pinion van het stuurhuis. Tijdens het productieproces werd namelijk een nieuwe inkeping gemaakt in de pinion. De nieuwe inkeping moet worden gebruikt in plaats van de originele, gezien de wagen anders niet correct kan worden uitgelijnd.

 Lors du montage de cette crémaillère, une attention particulière doit être portée au montage de la colonne de direction sur le pignon de la crémaillère. Au cours du processus de production, une nouvelle encoche a été réalisée dans le pignon. Cette nouvelle encoche doit être utilisée à la place de l'original, sinon le véhicule ne peut pas être aligné correctement.

 When installing this steering rack, extra attention must be paid when connecting the steering shaft to the input shaft. During the production process, a new notch was made in the input shaft. The new notch should be used instead of the original one, as otherwise the car cannot be aligned correctly.

 Bei der Montage der Lenksäule/Lenkspindel auf der Eingangswelle des Lenkgetriebes ist besondere Vorsicht geboten! Während des Produktionsprozesses wurde der Eingangswelle eine Kerbe zugefügt. Die neue Kerbe soll anstelle der ursprünglichen verwendet werden, da sonst das Fahrzeug nicht richtig ausgerichtet werden kann.



Oude pinion  
Ancienne pignon  
Old pinion  
Alte Eingangswellel



Nieuwe pinion  
Nouveau pignon  
New pinion  
Neue Eingangswelle